

УДК 017.2(476)"18"(0.035.2):025.17(476-25)ЦНБ НАНБ

О.В. Пирогова, И.В. Гончарова

О печатных каталогах библиотек для чтения конца XIX в. из фонда Центральной научной библиотеки НАН Беларуси

Статья посвящена каталогам библиотек для чтения губернских городов Беларуси конца XIX в.: В.Б. Фрумкина в Минске, З.Г. Островского в Пинске, И.К. Тракеницкого в г. Гродно, Минской губернской публичной библиотеки. Рассматриваются их структура, особенности изданий.

Ключевые слова: печатные каталоги, Каталог библиотеки для чтения И.К. Тракеницкого в г. Гродно, Каталог русских и иностранных книг и журналов библиотеки В. Фрумкина в Минске, Роспись русских книг Минской губернской библиотеки для чтения, Каталог книг и журналов библиотеки для чтения З.Г. Островского в Пинске, Центральная научная библиотека НАН Беларуси.

O.V. Pirogova, I.V. Goncharova

On printed catalogs of libraries for reading at the end of the XIX century from the fund of the Central Scientific Library of the National Academy of Sciences of Belarus

The article is devoted to catalogues of libraries for reading provincial cities of Belarus of the late XIX century: V.B. Frumkin's catalogues in Minsk, Z.G. Ostrovsky's ones in Pinsk, I.K. Trakenitsky's catalogues in Grodno, and of the Minsk Provincial Public Library. Their structure and features of publications are considered.

Keywords: printed catalogues, I.K. Trakenitsky's catalogue of the library for reading in Grodno, V. Frumkin's catalogue of Russian and foreign books and magazines of the library in Minsk, painting of Russian books of the Minsk Provincial Library for reading, Z.G. Ostrovsky's catalogue of books and magazines of the library for reading in Pinsk, catalogues of the Central Scientific Library of the National Academy of Sciences of Belarus.

В Центральной научной библиотеке НАН Беларуси хранится уникальный фонд, имеющий немалую научную ценность. Наше

внимание привлекли документы на микроформах, содержащие информацию о каталогах частных библиотек губернских городов Беларуси конца XIX в.: библиотеки для чтения В.Б. Фрумкина в Минске (книжный и нотный магазин с библиотекой для чтения), З.Г. Островского в Пинске, И.К. Тракеницкого в г. Гродно. По характеру своей деятельности они преследовали коммерческие цели, но несмотря на это, сыграли определенную роль в просвещении населения Беларуси, т.к. в них представлены научные и учебные книги [1]. Следует отметить, что частные библиотеки находились под цензурным надзором и подчинялись общему законодательству о публичных библиотеках. Они должны были предоставлять комитетам внутренней и иностранной цензуры каталоги имеющейся в фондах литературы [2]. Коммерческие библиотеки существовали недолго и, как правило, переставали существовать после смерти владельца.

Книжный магазин и библиотека для чтения Тракеницкого в г. Гродно располагалась на Соборной улице, в доме Ратнера. Сейчас это улица Советская, одна из самых старых улиц в историческом центре г. Гродно¹. В магазине имелись книги по всем отраслям науки, на всех европейских языках, книги для подарков в разных переплетах для всех возрастов. При магазине было открыто отделение учебных пособий. В 1898 году в Губернской типографии г. Гродно вышел «Каталог библиотеки для чтения И.К. Тракеницкого в г. Гродне» [3] объемом 236 страниц. Цена каталога составила 25 коп. Имеется запись: «Дозволено цензурою 24 июля 1898 года (Вильно)».

Литература в каталоге сгруппирована по следующим разделам: «Беллетристика (романы, повести, собрания сочинений русских и иностранных писателей) с указанием города и года издания в порядке алфавита авторов и названий»; «Книги на малороссийском наречии (изданные в Киеве, Одессе, Санкт-Петербурге)»; «Драматические произведения»; «История, политические и социальные науки. (Всеобщая история, история древних, средних и новых времен, археология, политика, правоведение, социология, антропология, политическая экономия, статистика)»; «История литературы. Критика, биография, языкознание и искусство (русский и иностранный отдел)»; «Естествознание,

1 (ул. Советская, д. 27. На 1911 г. работала книжная лавка Тракеницкого. В 1970 г. – областная детская библиотека).

медицина, гигиена»; «Богословие, философия, психология, педагогика»; «География, этнография, путешествия»; «Отдел для детей и юношества»; «Периодические издания» (группировались: «за текущий год» и «за прежние годы» с указанием годов издания. Отдельно выделялись ежемесячные, еженедельные с указанием литературных приложений и иллюстрированных журналов); «Книги, поступившие во время печатания каталога и некоторые пропущенные». В каталоге представлены книги, изданные в типографиях Москвы, Санкт-Петербурга, Варшавы, Киева, Одессы, Риги, Вильно, Вятки, Тулы, Твери и т.д.

Описания содержат следующие библиографические элементы: автор (фамилия с инициалами, либо без них), название, год издания (приводились две последние цифры: 89 г., 63 г. и т.д.), место издания, жанр (угол. ром., ист. ром., разск., траг., драма и др.), информация об авторах музыки и т.д.: Дон-Карлос, оп. в 5 д., муз. Верди. СПб. 77 г.; Галицын Дм. Мрак, ром. СПб 87 г.; Захер-Мазох. Враги женщин. СПб. 45 г.

Так же в отдельных случаях уточняются такие сведения, как ученое звание, духовное звание священнослужителей, титулы, псевдонимы – Р.К. (Великого князя), Рочестер (В.И. Крыжановской)² и др.: Васильчиков А., князь. Землеовладения и земледелие... СПб. 81 г.; Игнатий Архим Воронежский и Задонский. История о расколах. СПб. 49 г.; Макарий, арх. История русской церкви, 12 томов. СПб. 61-82 г.; Догель И.П. Проф., Жизнь, вино и смерть. Публичные лекции. Казань. 86 г.; Антонов А. (врач). Общедоступная гигиена. СПб. 89 г.; Гебель Ф. Д-р. Гигиена семьи. СПб. 92 г. В единичных случаях можно встретить информацию об издательстве: «Охотничьи рассказы», изд. «Детское воспитание». В некоторых случаях отсутствуют сведения о месте, годе издания, информация о количестве страниц отсутствует вовсе.

В отделе для детей и юношества выделен подраздел «Игры и занятия для детей», который содержит описания сборников игр, занятий, руководств по гимнастике и т.д.: Висковатов В. Сборник игр и занятий для семьи и школы. СПб. 84 г.; Гердь И.Я. Сборник игр и занятий для детей всех возрастов. М., 88 г.; Летнія

2 Крыжановская, Вера Ивановна (в замужестве Семёнова; псевдоним Рочестер, Rochester, 2 (14) июня 1857 – 29 декабря 1924) – русская романистка.

игры и занятія, изд. журн. «Семья и школы». СПб. 71 г.; Ухов. Руководство к педагогической гимнастике, 2-я часть. СПб. 72 г.

Нашли отражение и юмористические журналы: «Осколки», «Будильник», «Стрекоза», «Шут», «Маляр», «Искра», «Развлечение», журналы для детей: «Детский отдых», «Детское чтение» «Родина», «Игрушечка», «Родник» и др.

Каталог размещал рекламу книжного магазина и библиотеки: осуществлялась отсылка книг, карт, нот, глобусов и учебных пособий, подчеркивалось, что все заказы исполнялись немедленно, сумму менее рубля можно высылать почтовыми марками. Предлагалось пополнение томами разрозненных сочинений и журналов, составление и пополнение частных и фундаментальных ученических библиотек, подписка на журналы и газеты. По желанию книги могли выслать в переплетах по следующим ценам: кожаные корешки – 15 коп., шагреновые – 35 коп., полушагреновые – 50 коп., тисненные золотом 75 коп. и т.д. Земским управам, библиотекам гимназий и другим правительственным и общественным учреждениям предоставлялась «уступка» (по разовому требованию), с частного лица на пересылку – 20% со всей суммы, не менее чем на 1 руб.

«Условия подписки» дают представление о правилах пользования библиотекой, выдаче документов, режиме работы, сведениях об оплате и др.: за чтение одной книги при залоге в 1 рубль в месяц полагалось заплатить 25 к. (иностранной – 35 коп.), журнала – 40 коп., за чтение 2 книг при залоге 2 рубля в месяц – 40 коп., за одну книгу и журнал – 60 коп. и т.д. Годовые и полугодовые абоненты имели скидки. Для иногородних и выезжающих на дачи условия подписки и плата за чтение уменьшались по договоренности. Новые книги и журналы выдавались на 5 дней, старые – на 14 дней. За просроченные дни подписчики уплачивали за каждую новую книгу или журнал 5 копеек в сутки, за старую – 3 коп. Библиотека отпускала журналы и книги на сутки с оплатой 10 коп. за новую и 5 коп. за старую. При этом необходимо было оставить залог, соответствующий стоимости книги. В случае возвращения испорченной книги читатель должен был возместить ее полную стоимость. В конце каталога размещалась реклама центрального музыкального магазина А. Крейцер и Гродненской губернской типографии.

В 1899 году в Типо-Литографии Б.Л. Веллера (ул. Б.-Киевская) был издан «Каталог книг и журналов библиотеки

для чтения З.Г.Островского в Пинске» [4]. На титульном листе указана цена – 10коп., имеется печать Публичной библиотеки Румянцевского музея, на обороте титульного листа запись: «Дозволено Цензурою г. Киев, 20 февр. 1899 г». Тексту каталога предшествуют «Условия подписки на чтение Русских книг и журналов».

Плата за чтение вносилась за все сроки вперед и не возвращалась. Трехмесячные, годовые подписчики могли временно прекратить чтение, а также передать абонемент другому лицу. Книги и журналы просили содержать в порядке и не делать на них никаких пометок («заметов»). Поврежденные книги библиотека обратно не принимала. Книги и журналы выдавались также и посуточно: по 5 к. за книгу и 10 к. за новый журнал, причем вперед взималось 10 к. кроме залога.

	При подписке взимается						
	залог	За чтение					
		1 мес.		3 мес		За год	
	Р	К	Р	К	Р	К	
По I-му разряду выдается новый журнал и 1 книга	3	-	80	2	-	7	50
По II-му разряду выдается 1 новый журнал	2	-	60	1	60	6	-
По III -му разряду выдается 3 книги	3	-	75	2	-	7	50
По IV разряду выдается 2 книги	2	-	50	1	25	4	75
По V разряду выдается 1 книга	1	-	30	-	75	2	75

За условиями подписки расположено оглавление с перечислением отделов и указанием страниц: «Беллетристика»; «Философия, психология и логика»; «Литература, критика, публицистика, педагогика и воспитание», «История, география, этногр. и путешествия»; «Естеств. медицина и гигиена»; «Правоведение и политич. экономия»; «Для детей и юношества».

Внутри разделов материал сгруппирован в алфавитном порядке по фамилиям авторов и заглавиям с указанием жанра произведения (истор. ром., фантастич. пов., истор. пов., очерк), тома, части, места издания (обозначено отдельными буквами – П., К., Н., года и номера выпуска). Название периодического издания, в котором опубликовано произведение часто приводилось сокращенно и состояло из заглавных букв. Например: Жаринцова, Н. Старые идеалы. Пов. С. В. 98 6-7. (пов. «Старые идеалы» в журнале «Северный вестник». 1898. № 6–7); Ельцова, К. Подневольные души. Раз. Р. М. 98. 5. (журнал «Русская Мысль». 1898. № 5); Гоуэльс, В. В мире случайностей. Ром. Р. Б. 98. 7–9 (Гоуэльс В. Д. В мире случайностей // «Русское богатство». 1898. № 9).

Авторы приведены с указанием псевдонимов в скобках, например: Даль, Вл. (Казак Луганский), Михайлов А. (А.К. Шеллер), так же в некоторых случаях указаны и титулы – Мещерский (князь В.). При последовательном расположении произведений одного и того же автора и заглавия запись заменялась словом «тоже» и добавлялся номер или часть.

Беллетристика – самый большой раздел каталога, который состоит из 1000 позиций и занимает 54 страницы из 74-х. Второй по количеству позиций раздел (57 описаний) – «Для детей и юношества», далее следует «Литература, критика, публицистика, педагогика и воспитание» – 49, «История, география, этнография и путешествия» – 44, «Философия, психология и логика» – 39 и самый незначительный раздел – «Правоведение и политическая экономия» – 28. Всего в каталоге отражены 1253 позиции. В конце издания выделены «Периодическія изд. вып. в 1899 г.»: «Вокруг света», «Вестник иностранной литературы», «Домашняя библиотека», «Исторический Вестник», «Мир Божий», «Нива», «Русская мысль», «Русское Богатство».

В конце XIX – начале XX века книжный и нотный магазин с библиотекой для чтения В.Б. Фрумкина был самым крупным в Минске. Он действовал с 1879 года в здании гостиницы «Европа» (на Губернаторской улице – известный дом Вениамина Поляка). Каждый месяц на его полках появлялись новые книги и свежие журналы. Практиковалась продажа в рассрочку. При магазине действовал отдел букинистической книги [5]. В 1891 году В.Б. Фрумкин издал «Каталог русских и иностранных книг и журналов библиотеки В. Фрумкина в Минске» [6].

Цена издания – 25 копеек. Вышло издание в Минской губернской типографии, было дозволено цензурой к печати 19 декабря 1890 года в Москве и содержало следующие разделы и подразделы:

«Русские и иностранные романы, повести, рассказы, стихотворения, драматические произведения» (русские и иностранные повести, рассказы, стихотворения, драматические произведения); «Научный отдел» (история, литературная критика, естествознание, этнография, путешествия, политические и социальные науки, философия, педагогика и прочее); «Периодические издания»; «Книги для детского чтения»; «Детские периодические издания»; «Французские книги»; «Детские французские книги»; «Немецкие книги»; «Детские немецкие книги». Всего в каталоге насчитывалось 3305 названий не считая периодики.

Печатный каталог библиотеки В.Б. Фрумкин содержит сведения о книжном и нотном магазине: «Магазин снабжен большим запасом учебных книг для всех учебных заведений городских и иногородних, произведениями новейших и известных авторов по философии, географии, путешествию, политическим экономике, педагогике, математике, физике, химии, естествознанию, хозяйству, медицине, законоведению, социологии, технологии, искусству, театру, ремеслам» [7]. В магазине имелись различные справочные издания, календари медицинские, технические, железнодорожные, коммерческие и др., а также большой выбор географических атласов, глобусов, карт. Учебным заведениям, казенным и частным библиотекам делались значительные скидки. Условия абонеента дают сведения о порядке пользования и стоимости услуг библиотеки:

1. На книги:

Плата за месяц за новый журнал	50 коп.
-//- за одну книгу	30 коп.
-//- за две книги	50 коп.
-//- за три книги	75 коп.
-//- за четыре книги	1 руб.
-//- более четырех	по 20 коп.
При абонировании на чтение книг, оставляется залог по рублю с книги и плата за месяц вперед	
Перемена книг допускается ежедневно	

2. На ноты:

Плата за месяц	50 коп.
Выдаются за раз три пьесы	
Желающие брать за раз более трех пьес платят по 10 коп. в месяц на каждую лишнюю	
Залога остается один рубль	
Перемена нот допускается каждые три дня	

В разделе «Русские и иностранные романы, повести, рассказы, стихотворения, драматические произведения» литература сгруппирована в алфавитном порядке по авторам с указанием места и года издания. В некоторых случаях названия периодических изданий приведены сокращенно и состоят из заглавных букв, так же как и в «Каталоге книг и журналов библиотеки для чтения З.Г. Островского в Пинске»: В. Е. – Вестник Европы, Р. М. – Русская мысль, С. В. – Северный Вестник, Р. В. – Русский Вестник, Набл. – Наблюдатель, Р. С. – Русская Старина, И. Л. – Изящная Литература, Р. Б. – Русское Богатство, Кол. – Колосья. В случае, когда приведены нескольких произведений одного автора, материал расположен под заглавием отдельных произведений в столбец под общей нумерацией

«Научный отдел» содержит труды в алфавитном порядке и включает такие труды, как «Происхождение человека», «Способность растений к движению» Дарвина, «История карточной игры» Зотова, «Задачи этики» Кавелина, «Физиологические очерки» Сеченова, «Человек как предмет воспитания» Ушинского и т.д. Раздел «Периодические издания» содержит 28 названий журналов с указанием года издания. Среди них: «Отголоски», «Новь», «Восход» «Кругозор», «Северный вестник» и т.д. Раздел «Книги для детского чтения» включает подраздел «Детские периодические издания» и содержит такие журналы как «Игрушечка», «Задушевное слово», «Семейные вечера», «Детское чтение», «Воспитание и обучение», «Детский сад», «Малютка» и т.д. В разделах «Французские книги» и «Немецкие книги» книги представлены в виде списка документов в алфавитном порядке без указания места и года издания. В фонде Центральной научной библиотеке НАН Беларуси имеется микрофиша каталога, на титульном листе которого стоит печать «Библиотека М.П.М.».

Минская губернская публичная библиотека стала создаваться в середине 30-х гг. XIX в., но книги начала выдавать читателям только в 1845 г., хотя в «Минских губернских ведомостях» 27 марта 1842 года было объявлено об открытии публичной библиотеки в Минске и опубликована выписка из правил пользования библиотекой [8]. Библиотека получала частные пожертвования прогрессивно настроенного местного дворянства и имела возможность покупать литературу. Но из-за скупости и нерегулярного поступления средств она пополнялась стихийно, имела малочисленный и бедный по содержанию фонд [9].

Хранящаяся в фонде Центральной научной библиотеки НАН Беларуси «Роспись русских книг Минской губернской библиотеки для чтения» имеет на титульном листе печать Государственной Публичной Библиотеки в Ленинграде [10]. Открывают издание «Условия подписки», из которых можно узнать, что выдача книг производилась три раза в неделю (за исключением табельных и праздничных дней): вторник, четверг, суббота с 3-х до 6 часов после обеда. Каждый подписчик получал не более 4 книг на срок до 15 дней. Оплата за год составляла 6 рублей серебром, за полгода 4 рубля. За испорченные и утраченные книги подписчики должны были заплатить выставленную в каталоге цену [11]. Библиотека первая применила бесплатное обслуживание читателей: 42-м малообеспеченным чиновникам была предоставлена возможность пользоваться литературой бесплатно по заверению председателя с места работы. Бедному населению такие привилегии не предоставлялись [12]. В конце «Условий подписки» указаны получаемые библиотекой журналы: «Журнал Министерства народного просвещения», «Журнал Министерства внутренних дел», «Горный журнал», «Журнал мануфактур и торговли», «Лесной журнал» и три газеты: «Посредник», «Коммерческая газета», «Горнозаводские известия» [13]. Данные периодические издания выдавались для чтения всем желающим.

Рассматривая вышеприведенные каталоги можно заметить, что в оформлении библиографических записей нет единообразия. В «Каталоге библиотеки для чтения И.К. Тракеницкого в г. Гродне» сведения об авторах приводились кратко, часто без инициалов, при этом в отдельных случаях указывалось ученое звание, духовное звание священнослужителей, такой же подход применен в «Росписе русских книг Минской губернской библиотеки для чтения», где инициалы не указаны вовсе, а в «Каталоге книг

и журналов библиотеки для чтения З.Г. Островского в Пинске» указаны псевдонимы, а в некоторых случаях и титулы.

В «Каталоге русских и иностранных книг и журналов библиотеки В. Фрумкина в Минске», так же как и в «Каталоге книг и журналов библиотеки для чтения З.Г. Островского в Пинске», в некоторых случаях названия периодических изданий приведены сокращенно и состоят из заглавных букв.

Информацию об издательстве в единичных случаях можно встретить только в «Каталоге библиотеки для чтения И.К. Тракеницкого в г. Гродне».

Общим для сведений о дате выхода изданий является их краткое приведение в виде двух последних цифр, за исключением «Росписи русских книг Минской губернской библиотеки для чтения», где год издания указан полностью. Во всех каталогах отсутствует информация о количестве страниц изданий.

Печатные каталоги библиотек конца XIX в. являются в некоторых случаях чуть ли не единственным источником сведений о составе и особенностях фондов библиотек, составе чтения, видах изданий, принципах систематизации фондов, условиях подписки, услугах, предоставляемых библиотеками. Ценность печатных каталогов заключается в том, что в них отражены различные источники, в том числе книги местного издания. Библиотеки для чтения способствовали развитию грамотности среди населения.

1. *Берёзкина Н.Ю.* Библиотеки и распространение научных знаний в Беларуси, XVI–XX. 2-е изд., испр. и доп. Минск, 2013. С. 234.

2. *Денисенко Е.П.* Владельческие знаки журнала «Вестник Европы» как источник по истории белорусских библиотек XIX – начала XX в. // Библиосфера. 2018. № 2. С. 45.

3. Каталог библиотеки для чтения И.К. Тракеницкого в г. Гродне : [микроформа]. Гродно : Губерн. тип., 1898. 1 мфиша (125 кадр.).

4. Каталог книг и журналов библиотеки для чтения З.Г. Островского в Пинске : [микроформа]. Пинск, 1899. 1 мфиша (41 кадр.).

5. В поисках утраченного. Из истории книжного Минска // СБ Беларусь сегодня. 2019. 18 мая. URL: <https://www.sb.by/articles/chitat-i-chtit.html> (дата обращения: 19.01.2022).

6. Каталог русских и иностранных книг и журналов библиотеки В. Фрумкина в Минске : [микроформа]. Минск, 1891. 1 мфиша ([6], 127 кадр.).

7. Там же.

8. Покало М.И. Губернские публичные библиотеки Белоруссии в первой половине XIX в. // Книга в Белоруссии: книговедение, источники, библиография : (сб. ст.) / редкол.: Л.И. Збралевич [и др.]. Минск, 1981. С. 131.

9. Берёзкина Н.Ю. Библиотеки и распространение научных знаний. С. 179.

10. Роспись русских книг Минской губернской библиотеки для чтения : [микроформа] : (устроенная в 1845 году). Минск : Губерн. тип., 1849. 1 мфиша.

11. Там же.

12. Там же.

13. Цыбуля В.А. Первые библиотеки в Минске // Доклады к XI конференции молодых ученых Белорусской ССР (нояб. 1967 г.). Минск, 1967. С. 26.

УДК 81.161.3'42+821.161.3.09

А.М. Пісарэнка

Метад «слова-вобраз» як прыватны спосаб інтэрпрэтацыі мастацкага тэксту

Артыкул прысвечаны выяўленню сутнасці метаду «слова-вобраз», які з'яўляецца галоўным спосабам інтэрпрэтацыі літаратурных вобразаў. З яго дапамогай даследуюцца не толькі прырашчэнні сэнсаў слоў, але і ўдакладняецца іх роля пры стварэнні вобразаў. Метад «слова-вобраз» – гэта шлях да спасціжэння ідэі твора праз лінгвістычны аналіз вобраза і экстралінгвістычныя разважанні пра яго.

Ключавыя словы: філалагічны аналіз тэксту, прыватныя метады, метад «слова-вобраз», частотнасць словаўжывання, семантыка слова, прырашчэнне сэнсаў, ідэя твора.

Е.М. Писаренко

Метод «слово-образ» как частный способ интерпретации художественного текста

Статья посвящена раскрытию сущности метода «слово-образ», который является главным способом интерпретации литературных образов. С его помощью исследуются не только приращенные смыслов слов, но и уточняется их роль в создании образов. Метод «слово-образ» – это путь к постижению понимания идеи